
YEŞİM NAZLAR: En la llamada de hoy tenemos a Dev Anand Teelucksingh, Olivier Crépin-Leblond, Gordon Chillcott, Judith Hellerstein, Dustin Philips, Glenn McKnight y Satish Babu. En este momento no hay nadie en el canal en español. Hemos recibido excusas de Alfredo Calderón. Nuestras intérpretes en español hoy son Claudia y Marina. En representación del personal tenemos a Ariel Liang, Mario Aleman, Evin Erdoğan, Laura Bengford, Alex Hutson y quien les habla, Yeşim Nazlar. Por último, quiero recordarles a todos que digan sus nombres antes de tomar la palabra, a los fines de la transcripción y de la traducción. También quiero agregar que Heidi Ullrich acaba de unirse a la llamada. Bienvenida, Heidi. Con esto le doy la palabra al presidente del grupo, Dev Anand Teelucksingh. Muchas gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Bienvenidos a todos a esta llamada en la cual vamos a trabajar con los problemas de la página de cuestiones de tecnología de At-Large. Hablaremos de una nueva página de cuestiones tecnológicas que tienen que ver con Adobe Connect. También hablaremos de dos propuestas de pedidos adicionales de fondos para el ejercicio 2018. Tenemos entonces la propuesta de subtítulo y de un paquete de conferencias. Desarrollaremos un informe sobre soluciones para videoconferencia y también incluiremos en la agenda el camino a seguir en el chat del grupo. Esto surge de la revisión de At-Large, donde figura una recomendación al respecto. También en nuestra agenda veremos cómo actualizar y reestructurar la página principal del grupo, y luego

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

otros asuntos. Hablaremos ahí de cómo hacer difusión externa con otras unidades constitutivas, si es que tenemos tiempo.

No sé si falta algo que colocar en nuestra agenda. ¿Alguien sugiere algo? Como no hay sugerencias, comencemos entonces con las acciones a concretar. Gran parte de las acciones a concretar ya están incluidas en la agenda. Yo sugeriría que salteemos este punto de nuestra agenda y entremos directamente a la página de los problemas tecnológicos porque básicamente lo que surja de este debate terminará actualizando las acciones a concretar. ¿Hay alguna objeción al respecto? Veo que no. entonces pasemos a la página de las cuestiones de tecnología de At-Large. Lo vemos en pantalla.

El propósito de esta página es mostrar los problemas para la comunidad de At-Large y para el grupo de tecnología de ICANN en general. Tengo un par de actualizaciones. Una tiene que ver con la lista de correo de LACRALO. Tuve una llamada en conferencia con Mark y Corinna, del grupo de tecnología. Con ellos discutimos cómo escalar las pruebas de las herramientas para las listas de correo. Una de las cosas que estamos procurando hacer es redirigir los correos existentes de LACRALO en inglés al nuevo transbot a fin de poder utilizarlo de una manera más real, más parecida a cómo la gente de LACRALO utiliza su lista actualmente y luego decidir cómo se van a manejar las traducciones. Los correos van a ser transferidos a la lista de correo a través de un transbot y se hará la rellamada a la lista existente de LACRALO. Esto se está probando en la lista de correo de transbot.

La desventaja es que después de esta implementación va a haber dos grupos separados de correos pero así se van a poder clasificar el origen de cada uno de los correos. Creo que di el permiso para seguir adelante el viernes. Quisiera saber cuándo se va a lanzar esto. Le pregunto a Corinna.

CORINNA ACE:

Lo que se propuso al grupo fue una solución, como la que usted describe. Decidimos incluir esta nueva configuración para finalizar la prueba completa en el día de hoy. Queremos estar seguros de que se hace de manera correcta. Por eso la demora. Lo vamos a hacer hoy a la tarde. Luego haremos la prueba completa.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Gracias. ¿Algún comentario, alguna pregunta del grupo? No hay preguntas. Creo que esto va a ser un avance porque la meta es testear lo más rápidamente posible y ver si conseguimos que este nuevo bot traductor esté listo para remplazar la lista actual de LACRALO. Hay una pregunta de Heidi. Pregunta si LACRALO ha sido informada de estos cambios. Está en las listas de LACRALO. Se le ha presentado la herramienta de traducción. Humberto Carrasco está al tanto. Él lo comunicó al grupo y respondieron que están listos para esta prueba.

JUDITH HELLERSTEIN: La pregunta de Heidi es si los líderes, Humberto y los demás, si ellos informaron al resto del grupo. Si ellos enviaron un correo al resto de los miembros de LACRALO para informarles de que esto iba a suceder.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Heidi, no, porque todavía el cambio no va a impactar al grupo completo. Lo que va a suceder es que se va a enviar un correo a la lista de LACRALO que va a ser transferida a través del transbot para ver cómo se hace la traducción, para que las personas en esta lista vean cómo se está manejando la traducción con la nueva herramienta. La lista de correo existente de LACRALO no va a ser afectada de ninguna manera. No van a ver ningún cambio ni deberán hacer ningún cambio en su lista actual. Por ahora no hay un cambio. Me voy a asegurar en la llamada mensual de LACRALO de que se hable de este tema de la prueba que será el lunes que viene. Aquí vamos a generar un ítem de acción a concretar que es comprobar con los líderes de LACRALO una discusión con el TTF. Lo ponemos entonces como acción a concretar.

Bien, el segundo tema... Hay una pregunta. ¿Cómo se hicieron antes las pruebas en LACRALO? Se hacía a través de una información a la lista de LACRALO y la persona interesada participaba. Vamos a seguir con el siguiente punto de los problemas de tecnología de At-Large. Una de las cosas que estamos analizando es cómo exportar archivos Flash de la grabación de Adobe Connect para facilidad de acceso. En Copenhague surgió que podía manejarse esto desde una oficina dedicada de ICANN pero se requería ancho de banda dedicado para exportar todas las grabaciones de Adobe Connect a MP4. Esto aliviaría al personal, liberaría

las máquinas del personal de ICANN, que se verían impedidos de hacer otros trabajos eficazmente. Yo no sé si alguien del personal puede hacernos una actualización de cómo se evalúa esto, si se ha avanzado. Corinna o Dustin, no les oigo si es que están hablando.

CORINNA ACE: Esta mañana no sé si Alex o Mark tienen una actualización sobre esto. Yo no tengo nada nuevo que contar, no sé ellos.

ALEX HUTSON: No. hablé con Mark hoy temprano a la mañana y él no me dijo nada nuevo respecto de este punto en particular. No tengo nada nuevo que informar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien. Quizá debemos enviar un correo. Voy a saltar entonces al siguiente problema. Yo lo agregué después de hablar con Judith y tiene que ver con los desafíos que plantea Adobe Connect. Fueron muchas las llamadas de At-Large esta semana que vinieron enfrentando desafíos importantes de conectividad. Tuvimos situaciones en las que muchas llamadas en conferencia estas últimas semanas después de Copenhague, las personas o bien no pudieron usar el audio de Adobe Connect para conectarse a la llamada o había personas en el puente de Adigo que no podían oír a las personas que estaban en Adobe Connect y a veces viceversa. Las que estaban en el bridge no podían escuchar a quienes estaban en Adobe Connect. Me pregunto qué podemos hacer aquí.

Sé que esto sucede con la gran mayoría de las llamadas de At-Large y me pregunto si los otros grupos han tenido una experiencia similar. Si es así, esto sería una indicación. Veo a Justine y a Judith que están tipeando. Judith dice que ella se enteró de que esto sucedió en la llamada de NCUC. Justine está escribiendo. Mientras Justine escribe, quiero saber si hay alguna razón por la que esto haya sucedido o si alguien dio una explicación de por qué sucedió.

HEIDI ULLRICH: Hola, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, Heidi.

HEIDI ULLRICH: El personal de respaldo de las SO y los AC ha escrito al personal técnico para que ellos nos den los detalles. Nos van a responder. Una vez que nos respondan, les vamos a notificar a ustedes.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Yo también recuerdo que cuando estuvo Josh en la llamada dijo que tenían problemas con el proveedor y con la interconexión, que estaban trabajando con el proveedor, de hecho. Le preguntamos si tenía algún

tema de control de calidad como para hablarlo con el proveedor y poder hablar de hecho con este proveedor para ver que cumpliera con lo pautado con el contrato exactamente.

CORINNA ACE: Cuando tengamos más detalles, no sé si Josh o Mark, pudieran estar en la llamada pero sé que hablamos del contrato que tenía que ver con el proveedor cuando Josh participó en la llamada. Quizá después tengamos que tener otra conversación con Josh, a ver qué es lo que sucedió con el proveedor.

JUDITH HELLERSTEIN: Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias a ambas. Gracias, Judith y Corinna.

JUDITH HELLERSTEIN: También podemos preguntar a Ariel porque ella tenía problemas porque se le desconectaba la página y tenía que cargar una y otra vez las cosas. No sé si ha solucionado el problema o no.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Ariel, ¿está en la llamada? Me parece que sí. Dice que tiene el mismo problema. No tiene información nueva del equipo de sistemas sobre estos temas. Quizá se pueda enviar un correo electrónico para ver qué

es lo que pasa y a ver si se pudieron solucionar los problemas con el Adobe Connect. Mucha gente de At-Large nos dice que este es un problema que los frustra bastante porque están tratando de participar en las llamadas pero tienen estos problemas o malas conexiones de audio. Espero entonces recibir una respuesta sobre los desafíos que presenta la conectividad con Adobe Connect.

Bien. Si no hay más comentarios vamos a pasar al siguiente punto en el orden del día que tiene que ver con los pedidos de presupuesto del ejercicio fiscal 2018. La junta directiva ha revisado este presupuesto. Está en la etapa de aprobación. Hay un tema que tiene que ver con el seguimiento de política que está vinculado con este ejercicio 2018 y es de qué forma... Supongo que vamos a poder proyectarlo en la pantalla en algún momento. Acá está, gracias.

Acá vemos en términos generales qué es lo que se trata de hacer. Existe un sitio web donde tenemos las políticas y está lo planteado por ALAC. Tiene que ver con las declaraciones de política realizadas por la ICANN y tiene que ver con lo que data desde el 2003. El problema es que para el impacto de esas declaraciones cuando la junta directiva las aceptó, las rechazó, las ignoró, ¿cuál fue el impacto? La persona que participó en ICANN At-Large tiene una función de rastreo que está en una página independiente, que es la actualiza el personal de la ICANN. Es una hoja de cálculo que también se puede convertir en PDF. Nuestra propuesta fue ver cómo la ICANN podía asignarle recursos para incorporar todo esto en tema de asesoramiento sobre política y el resultado de ese asesoramiento en la política, y cómo la página de correspondencia de la

política podía buscarse por la palabra en el PDF, porque en este momento no se puede hacer de esta forma la búsqueda.

Yo creo que esto se está analizando. Había algunas ideas sobre cómo el equipo de trabajo sobre tecnología de At-Large y la gente de sistemas de ICANN podía formular una propuesta real. Esto era para ver entonces si la propuesta podía ser implementada o no. le voy a dar la palabra a Laura.

LAURA BENGFORD:

¿Me escuchan? Un pedido para el presupuesto. Pensamos en los comentarios que ustedes nos enviaron, cómo podemos trabajar juntos. Este es un proyecto que tiene que ver con el sitio web de At-Large. Quizá algunos de los métodos para trabajar juntos sean que podemos organizar algunas reuniones como para ver que cumplimos con los requisitos desde el punto de vista de At-Large y también dar información actualizada periódicamente. Lo que funciona para nosotros es hacer una verificación periódica, una actualización periódica para ver cómo están funcionando estas características, estas nuevas funciones para poder realmente cumplir con lo que ustedes están solicitando. Quizá necesitemos algunas reuniones de verificación. Precisamente la GDD y la junta directiva también están tratando de actualizar lo que tenemos en cuanto a todo el asesoramiento recibido por la junta directiva. Se supone que esto va a estar terminado para junio. Después también actualizar la página de At-Large con estos resúmenes de política.

Después, una de las prioridades, una vez terminado este proyecto, es trabajar con icann.org para que sea mejor lo que está en la página, para que también exista en formato PDF y que también sirva a At-Large y al GAC, que son los dos comités involucrados. No sé si Olivier está en la llamada. No sé cómo podemos trabajar en conjunto en los próximos meses.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Laura. Antes de responder, ¿hay alguien que quiera decir algo en el grupo? ¿Algún comentario? Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que el primer paso sería tener una página wiki para comenzar a dar ideas sobre cómo podemos trabajar en conjunto. El correo electrónico, el rastreo a través de la wiki son los primeros pasos que yo sugeriría como para avanzar. No estoy 100% seguro de qué es lo que queremos tener con esto. Quizá primero tengamos que pensar nosotros bien, organizarnos para después ver cómo lo implementamos.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Olivier. Sí. Creo que estoy de acuerdo. Una página wiki puede ser realmente un buen primer paso. Quizá necesitemos de llamadas específicas para concentrarnos en este tema para ver cómo podemos diseñarlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo no sé si quizá podemos sumar gente de tecnología. Sé que hay algunos en At-Large porque supongo que ellos van a tener interés en formar parte de un proyecto como este.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, sí. Creo que podemos hacer el llamado a todo At-Large para ver quiénes realmente quieren participar en este tipo de proyecto. Quizá la página wiki sea una buena idea, como para empezar. Laura y su equipo quizá puedan ver cómo diseñar esto y después también hacer un llamado, señalando la página y decir: “Esta es la idea general. Esto es lo que queremos lograr. ¿Alguien quiere participar?” creo que este es el camino que deberíamos tomar. ¿Hay alguna pregunta acá?

La pregunta de Justine y dice: “¿Cuáles serían los SME para este proyecto?” No sé qué significa SME, Justine. Glenn también dice.

JUSTINE CHEW: SME es *Subject Matter Expert*. Expertos en el asunto.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchísimas gracias por aclararme la sigla. No estaba seguro de qué quería decir esa sigla. Glenn presentó una pregunta a Laura para ver si vamos a poder tener una demostración del proyecto en Johannesburgo. Laura dice que piensa que esto es algo que pueden mostrar en Johannesburgo y quizá podamos establecer esta página wiki y quizá hacer una llamada en conferencia antes de Johannesburgo.

LAURA BENGFORD: Sí. Yo recomendaría eso, para que quede claro. Tendríamos que mirar la base de datos, ver qué es lo que completamos y eso va a salir publicado en la página web. También quizá podamos estar en algún punto donde podamos compartir alguna idea de cuál sería la vista que tuviera esa página. Creo que Johannesburgo es una buena fecha meta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Perfecto. Veo que la idea es si tendríamos que tener una reunión nosotros como grupo TTF en Johannesburgo. Esto lo pregunta Glenn. Olivier también tiene una pregunta. “¿Por qué una llamada en conferencia para Johannesburgo?”

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Alguien dijo una llamada en conferencia para Johannesburgo? ¿Por qué llamada en conferencia? Vamos a estar reunidos presencialmente en Johannesburgo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Perfecto. Ya entendí. Vamos a dejar entonces establecida esta página para hacer este rastreo. Laura, si tiene que mostrar algo antes de Johannesburgo podemos hacer un llamado entonces específico.

Perdón, estamos recibiendo mucho ruido en la línea. No podemos hacer la interpretación.

Estos son otros de los problemas que tenemos en la conexión, uno de los desafíos que tenemos que enfrentar. Parece que se están divirtiendo. Parece que ahora desapareció. ¿Se escucha bien lo que digo? Bien. Gracias. Perdón, estaba muteado. Voy a empezar a hablar nuevamente. Vamos a pasar entonces al siguiente punto que tiene que ver con el subtítulo. Judith, ¿puede hablar?

JUDITH HELLERSTEIN:

En el grupo de tecnología se aceptó una propuesta para At-Large en su totalidad de subtítulo. Hicimos dos pruebas piloto de subtítulo con inglés, francés y español. Salieron bien. Hicimos una propuesta adicional para dos más y para ampliar el subtítulo más allá del núcleo. Quizá Heidi nos pueda explicar cuántas sesiones vamos a tener. Entiendo que vamos a tener inglés, español y francés y también saber si vamos a hacer una encuesta entre las personas, preguntándoles cómo ven esta transcripción, cómo la comparan con la transcripción literal, qué opinan. La idea es dejar atrás, no usar más las transcripciones literales y utilizar esos fondos para hacer subtítulo para todos. Le voy a pedir a Heidi que nos conteste estas preguntas.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Ahora está en el *core* la prueba. Lo que sugiero es lo siguiente. Judith, tuvimos un grupo pequeño para subtítulo. Lo que sugiero es que este

grupo incorpore al personal de At-Large para decidir cómo avanzar, cómo avanzar saliendo del *core*, de lo esencial. Una página wiki para todo At-Large. Ampliar este grupo pequeño. Todas las opciones ahora son posibles porque está solo en el *core*. Quizá sea algo que debemos tratar en forma presencial en Johannesburgo porque no tiene por qué comenzar antes de julio. Gracias.

JUDITH HELLERSTEIN: Gracias, Heidi. Lo que haríamos sería establecer una llamada, una convocatoria con el TTF y el grupo que se configuró inicialmente para el piloto y determinar si podemos armar un nuevo grupo para hablar del tema y hacer una llamada, una convocatoria más amplia de participación en este grupo. Sí, Olivier. Era Judith Hellerstein. Era mi nombre el que estaba en la transcripción.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Entonces lo ponemos como una acción a concretar. Convocar al grupo para subtítulos. Incorporar al personal para discutir el tema del subtítulo.

HEIDI ULLRICH: Quizá debiéramos tener primero una llamada con el equipo de encriptado antes de hacer cualquier otra llamada para estar seguros de que estamos todos en el camino correcto. No sé quién es el dueño de este proyecto. Si es la comunidad, el equipo de subtítulo, el personal tiene que estar, para determinar cuáles son los caminos a seguir.

También el grupo de Judith. Un proceso en dos pasos. Primero un pequeño grupo para verificar con Rob el camino correcto y luego el grupo más amplio de participación, si eso les parece bien.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Me parece que está bien. Una acción a concretar sería establecer esta llamada con el grupo de subtítulo, reunirnos con Rob y el personal para hablar de esto y, a partir de ahí, vemos cómo seguir. Organizamos entonces un Doodle, etc. Muy bien. Creo que ya hemos cubierto el tema de la actualización de las dos propuestas de fondos, de solicitudes de fondos. Creo que ambas atravesaron un proceso de aprobación muy bueno. El anterior, el de la lista de correo de LACRALO llevó más tiempo pero ya está. Es bueno ver entonces que nuestras propuestas son reconocidas como buenas y útiles. Muy bien.

Pasamos entonces al siguiente punto de la agenda porque nos queda poco tiempo que es desarrollar un informe sobre las soluciones de conferencia. Hace ya tiempo que estamos evaluando soluciones de conferencia. Nos gustaría, para estas soluciones de conferencia, determinar cómo funcionan en una situación más real. Descubrimos que algunas soluciones de conferencia pueden ser muy buenas para recomendarlas a At-Large. También para usar en At-Large internamente y también para usar con las ALS, para el trabajo con ellas. Potencialmente, y de nuevo, esto es una sugerencia, se podría desarrollar un informe también sobre Adobe Connect y cómo resolver los desafíos. Creo que primero tenemos que hacer un informe considerando que ICANN está buscando soluciones en remplazo de

Adobe Connect. Debiéramos concretar este informe. Lo que estamos buscando con Judith es una persona que lidere esta redacción del informe. Yo personalmente tengo poco tiempo y estoy trabajando en varias cosas. Judith.

JUDITH HELLERSTEIN:

Sí. Lo que Dev dice es que analizamos varias soluciones de conferencia ya hace unos años. Algunas de ellas aún no están probadas. En su momento no estaban probadas. Ahora nos gustaría volver a probarlas. Hemos trabajado con Zoom. Hemos visto que han mejorado y también nos gustaría ver si alguien nos puede ayudar y confeccionar una lista de prioridades. En las herramientas de conferencia por web, hay una lista de prioridades de lo que debería ofrecer una solución de conferencia. Necesitamos redactar una lista de prioridades y ver cuáles son más importantes porque ICANN nos ha dicho que sería muy útil para ellos que nosotros elaboremos la lista porque ellos están considerando salir de Adobe. Lo que verían bien es una lista de las prioridades que debieran ser ofrecidas por una solución de conferencia o que puedan agregarse más adelante, de manera tal que cuando realmente existan, ya está esa lista existente a la cual recurrir. Por eso necesitamos más gente en el equipo, para que nos ayuden con este proceso. ¿Está claro para todos? No sé si alguien tiene dudas o alguna pregunta para Dev o para mí.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Además, en el vínculo, pongamos el vínculo en el chat, lo acabo de poner en el chat, están las diapositivas en Google Slides con una propuesta de informe. Les voy a repetir lo que es. Es una descripción de las características deseadas en una solución de conferencia, una evaluación de alternativas de Adobe Connect. Luego hay una sección sobre otras soluciones para la comunidad At-Large. Esperamos entonces sugerencias de la comunidad para cuando se presente este informe. ¿Hay alguien que se ofrece para liderar este trabajo? yo no voy a poder trabajar todo el tiempo. Necesito a alguien que lidere esta acción, que se ocupa de organizar las llamadas y de presidir el debate sobre este tema. ¿Alguien se quiere ofrecer como voluntario?

JUDITH HELLERSTEIN: Eso iba a decir. ¿Alguien se ofrece como voluntario? ¿Alguien quiere ayudarnos a Dev y a mí? Nos vendrían bien un par de manos extra. Glenn, entiendo que te estás ofreciendo como voluntario. Si alguien más se ofrece, podemos aprovechar la ayuda. Justine, fantástico. Bien. No ocupemos el tiempo de la llamada con la lista. Solamente déjennos saber quiénes se ofrecen como voluntarios y después armamos un subgrupo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hagamos eso. Gracias, Justine, por ofrecerte. Ya que estamos en la llamada, respondo a la segunda parte de la pregunta. Sería bueno elaborar este informe porque potenciaría el trabajo que ya hemos realizado. Es un desafío para los miembros de la comunidad At-Large

encontrar una solución de conferencias adecuada, que les sirva de ayuda. Creo que para eso se hizo. No sé si el personal puede responder la tercera parte de la pregunta. Veo que Satish también se ofrece para ayudar. Gracias, Satish. Trabajaremos con usted y con Mario, del personal, coordinando el trabajo y elaborando el informe y el tema también de la edición con ICANN, etc.

Muy bien. Como no hay más comentarios o preguntas pasemos entonces al siguiente punto del orden del día que es avanzar con el chat del grupo. En la reunión de Copenhague y en algunas pruebas previas, sugerí un abordaje a futuro para el chat del grupo. preparé esta preparación de diapositivas en la cual saltaría directamente a la que corresponde que es la página 28 en la cual señalábamos o mostrábamos ilustradamente la cantidad de desafíos que representa tener tantos chats. Descubrimos uno nuevo todos los días.

Yo sugerí cómo usar GroupChat para mensajería instantánea del chat. GroupChat tiene varios beneficios y mejoras en comparación con Skype. Ya hace un tiempo que lo usamos, que lo venimos probando. Probamos Slack en ICANN50 para la cumbre de At-Large y añadimos otras dos soluciones de chat grupal. Rocket.Chat, NCUC también lo probó. También vimos cómo funcionaba Mattermost. Lo probamos a comienzos de este año. Una de las cosas que yo sugerí es evaluar aplicaciones de tipo Slack porque es muy improbable que ICANN ofrezca apoyo en el corto plazo para desplegar una solución autoalojada como Mattermost.

El esfuerzo de desplegar una solución se consigue sin pago a través de un producto gratuito como Slack. El producto gratuito ofrece 10

integraciones, notificaciones Twitter, Google Calendar, notificaciones, una herramienta de traducción. Podemos entonces entrar en la versión del nivel gratuito y tener una faz de sitio web público tal como .IO vinculada a la página o al sitio web de At-Large. El chat también puede ser exportado desde Slack en forma periódica. Quería conocer entonces las opiniones, qué piensan ustedes de esto y por qué. En especial porque después de la revisión de At-Large, la recomendación que surgió fue que la comunidad evaluará soluciones de chat grupal para remplazar correos, wikis, etc.

Querría evaluar parte de los comentarios que tengan ustedes. ¿Les parece que esto es posible? no sé si alguien de la comunidad tiene algún comentario, como para ver qué camino tenemos que seguir. Justine y Judith están escribiendo. En lo que tiene que ver con los números de usuario. En esta versión de Slack se permite que haya varios usuarios pero si hay algún problema con la pantalla, con esta versión pública, quizá podamos tener un historial más largo disponible. No, no está limitado a 100 usuarios. No. Habiendo dicho esto, no sé si alguien ha investigado alguna otra posibilidad porque sé que hay muchas disponibles en todo el mundo. No sé si alguien quiere analizar quizá otra solución de chat para grupos o hacer una recomendación, de hecho, a ALAC sobre cuál es el camino que tenemos que seguir. Judith.

JUDITH HELLERSTEIN:

Yo querría decir que quizá Corinna y Alex también pueden verificar con Mark porque Mark estuvo hablando de un tipo de chat... La ICANN podía optar a alguna solución para los chat que también podría integrarse con

nuestro equipo ya establecido así como nosotros tenemos subtitulado que existe también en un texto por streaming. Quizá en el caso del chat podía haber otros tipos y podía incorporarse a lo nuestro para que el trabajo de TTF continuara. No sé si tenía relación con lo que hablamos en Copenhague o si la ICANN está buscando otro tipo de soluciones. Quizá Alex o Corinna nos pueden hablar sobre este tema.

ALEX HUTSON: Yo voy a tomar nota de esto. Lo que voy a hacer es ponerme en contacto con Mark.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: ¿Algún otro comentario sobre esto? Yo estuve pensando, no sé cómo podrá manejar esto At-Large, pero creo que el grupo de revisión le podría comentar al TTF entonces a ver si esta recomendación se puede implementar o no. No sé si el TTF podrá procesar esto en algún momento o no. creo que tanto el grupo de revisión de At-Large como ALAC podrían analizar esto para ver si hay alguna recomendación en cuanto a la implementación. ¿Alguna otra idea? Vamos a poner esto y volver a mencionarlo en cuanto a la lista de correo electrónico.

Vamos a pasar entonces al siguiente punto que tiene que ver con la actualización o la reestructuración de la página principal del TTF. Los grupos, incluso al TTF, tienen una página wiki. Creo que uno de los desafíos que encontramos con esta wiki es que es difícil organizar la información. Hay que pedirle a alguien que lidere este grupo. Puede ser Judith, Mario o yo, para ver cómo se puede reestructurar entonces esta

página o las páginas wiki de los grupos de trabajo. Creo que la idea es cómo hacemos que los miembros de la comunidad puedan entender rápidamente lo que está sucediendo en un grupo de trabajo o recibir comentarios sobre en qué cosas está trabajando el grupo de trabajo. Quizá la información tendría que estar estructurada o estar presentada de otro modo. Me gustaría escuchar comentarios de la comunidad. No sé si alguien quiere ayudar también como para ver cómo hacemos esta reestructuración o esta reorganización de esta página del TTF. Judith.

JUDITH HELLERSTEIN:

Nosotros también tratamos de reestructurar la sección “Acerca de” y una de las ideas es que quizá esta sección sobre recomendaciones podríamos sacarla y pasarla a otra parte y contar una historia diciendo qué es lo que hicimos. El TTF trabajó sobre el Adobe Connect. El TTF trabajó sobre algunos de los éxitos que tuvimos, quizá en la lista de LACRALO. Y después tener enlaces, vínculos que nos lleven a esa recomendación. También hacer una lista de esas recomendaciones pero dar cierta idea de qué es lo que pasó, por qué llegamos a eso.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

¿Alguien tiene alguna pregunta sobre el tema de la actualización o reestructuración de la página principal del TTF? ¿Qué sucedió con Mario? Pueden entender bien pero igualmente lo vamos a poner en la lista de distribución para quienes no participaron en esta llamada y tengan interés en seguir este tema. Ahí está Mario, sí. Mario.

MARIO ALEMAN: Yo no sé si ustedes querrían cambiar la forma en la que se ve esa página porque así como está digamos que podemos organizarlos en columnas diferentes. No sé qué es lo que piensan. Son ideas.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Creo que sí. Esto es lo que tenemos que debatir. Quizá tendríamos que tener una llamada en conferencia pequeña nosotros dos y algún otro interesado como para ver cómo podemos hacerlo. Lo que podemos hacer es hacer una copia de esta página principal, ponerla en otro lugar, hacerle las modificaciones y después se las presentamos al grupo para ver si les gusta, si a la comunidad le gusta esa nueva apariencia. Me parece que Justine también se ofreció, así que gracias. Veo que se ofrece. Después, Mario, podemos seguir por Skype una conversación. Nos quedan dos minutos en esta llamada. Rápidamente sé que Glenn habló sobre Lucidpress y creo que la idea es ver si hay predisposición para ayudarnos a todos en Johannesburgo. Es un boletín en realidad de una página. No es una revista. La pregunta es: ¿Quieren hacer algo parecido para Johannesburgo o no? ¿Sí, no? ¿Qué les parece? A la una, a las dos. Veo que nadie objeta. Glenn, creo que acaba de publicar cuál es el vínculo como para que todos puedan verlo. Este es un vínculo a [lo que hizo para Copenhague]. Judith, no sé si quiere hablar ahora sobre esta difusión externa de las otras unidades constitutivas.

JUDITH HELLERSTEIN: Sí. Muchos tenemos que pasarnos a la llamada de liderazgo. Básicamente, lo voy a pasar para la próxima llamada que tengamos

porque muchos de nosotros tenemos que dejar esta llamada para participar de otra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí. A mí también me corresponde eso. Quiero agradecerles a todos, a todos los miembros del TTF que participaron de esta llamada. Con esto finalizamos la llamada. Muchísimas gracias. Les deseo a todos buenos días, buenas tardes y buenas noches. Hasta la próxima.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]